

MISCELANEA

NEW EVIDENCE ON *e-ke-qe**

In a recent paper (*Minos* 10, 1969, pp. 166-176) I suggested interpreting *e-ke-qe* in the Pylos E Tablets as 3rd sg. pres. ind. of a verb equivalent to *en(n)épei* with a different preverb (i.e. *ek-hékwei*). To the data then available I now find it necessary to add a further point of fundamental relevance.

Dr J.-P. Olivier has kindly informed me that, as a result of a join he has made, there appears once *e-ko-si-qe* contrasting with *e-ko-si*.

This is the new text of Eb 321 —as has been made available to me by Dr Olivier:
Eb 321 [+] 327 [+] 1153 + 1156

.A *ki-ri-te-wi-ja* , *e-ko-si-qe* , $\varnothing[-]na[-to\ ke-ke-]me-na-o$

.B *ko[-to-na-o pa-ro da-mo* *to-so-]de* , *pe-mo* GRA 1 T 9

In the above mentioned article in *Minos* (p. 174), I was aware of the fact that the interpretation of *e-ke-qe* would automatically be decided one way or the other if a 3rd pl. form *e-ko-si-qe* or **e-ke-qi-si* would be attested; hence the fundamental importance in this question of the evidence provided by the join. There exists, it is true, the possibility that another verbal form is missing in the fragmentary tablet, in which case *e-ko-si-qe* could perhaps be explained as *e-ko-si* + the coordinative particle *-qe* (as must be the case with *e-ko-si-qe* in An 724.11; cf. Ep 617.6 *ka-ma* , *e-ke-qe* , *wo-ze-qe* and .7 *o-na-to* , *e-ke* , *wo-ze-qe*); but this solution does not stand a fair chance when confronted with the «twin» text of Ep 704.4.

This new reading of Eb 321, therefore confirms the *communis opinio* that *e-ke-qe* = *e-ke* + *qe*, whatever the solution to the *-qe* may be.

Salamanca, August 1971

MANUEL G. TEIJEIRO

LE COLLOQUE ARCHEOLOGIQUE INTERNATIONAL SUR «LES MYCENIENS DANS LA MEDITERRANEE ORIENTALE» (NICOSIE, 1972)

La République de Chypre, où l'intérêt pour l'archéologie et l'histoire est vivement encouragé par les autorités gouvernementales, avait organisé au printemps de 1969 un premier Congrès International des Etudes Chypristes, dont les actes ont commencé

* The text of this note was published in *Nestor*, 1971. As it concerns a paper which came to light in *Minos*, the editor has deemed it convenient to reproduce it here.

à être diffusés en 1972: pour les périodes qui nous concernent, on dispose maintenant d'un beau volume, *Praktika tou prôtou diethnous Kuprologikou Sunedriou*, tome I, *Arkhaion tméma*, Nicosie, 1972, 288 pp. et XXXVII planches.

Au printemps de 1972, du 27 mars au 2 avril, c'est une réunion plus restreinte, avec un thème nettement délimité, qui s'est tenue à Nicosie, dans les locaux du Musée de Chypre: le Colloque Archéologique International sur «Les Mycéniens dans la Méditerranée Orientale». Une trentaine de spécialistes, invités par le gouvernement chypriote à l'initiative du Dr. Vassos Karageorghis, Directeur des Antiquités, se sont occupés d'archéologie (les problèmes de céramologie étant à l'honneur), d'histoire, de religion et d'écritures.

Le colloque a été inauguré par une conférence de S. Marinatos, «The Islands of the Blessed Ones in the History of Mediterranean Civilization». Il y eut ensuite des exposés fondés sur des fouilles actuellement en cours à Chypre: P. Pecorella, «Mycenaean Pottery from Ayia Irini»; E. Vermeule, «Excavations at Toumba tou Skourou, Morphou, 1971»; F. G. Maier, «Evidence for Mycenaean Settlement at Old Paphos». Le problème de l'arrivée des «Achéens» ou «Mycéniens» à Chypre (chronologie et modalités) a provoqué à lui seul plusieurs communications: H. Catling, «The Achaean Settlement of Cyprus»; V. Desborough, «Mycenaeans in Cyprus in the Eleventh Century B.C.»; S. Hood, «Mycenaean Settlement in Cyprus and the Coming of the Greeks»; K. Nicolaou, «The First Mycenaeans in Cyprus»; K. Spyridakis, «The Mycenaeans in Cyprus». Le rôle des Mycéniens, à d'autres points de vue, a été examiné par D. Baramki, «The Impact of the Mycenaeans on Ancient Phoenicians»; T. Dothan, «Philistine Material Culture and its Mycenaean Affinities»; S. Iakovides, «Rhodes and Ahhijava»; P. J. Riis, «The Mycenaean Expansion in the Light of the Danish Excavations at Hama and Sukas».

Les nombreux problèmes posés par la diffusion de la poterie mycénienne dans la Méditerranée orientale ont été traités en détail: P. Åström, «Comments on the Corpus of Mycenaean Pottery in Cyprus»; G. Cadogan, «Patterns in the Distribution of Mycenaean Pottery in the East Mediterranean»; J.-C. Courtois, «Sur divers groupes de vases 'mycéniens' en Méditerranée orientale, 1250-1150 av. J.-C.»; Mme V. Hanky, «The Aegean Pottery from Tell el-Amarna»; R. Merrillees, «Mycenaean Pottery from the Time of Akhenaten in Egypt». Au sujet des nouvelles méthodes d'analyse des argiles, des exposés particuliers ont été présentés: I. Perlman et F. Asaro, «Technical Measurements to Determine Provenience of Mycenaean Pottery»; F. Stubbings, «Mycenaean Pottery in Cyprus: Some Doubts and Queries about Clay-Analysis».

Pour les problèmes de l'histoire des religions, il y a eu quatre communications: V. Karageorghis, «Contribution to the Study of Cypriote Religion during the 12th and 11th Centuries B.C.», à propos des temples mycéniens de Kition; M. Louloupis, «Mycenaean 'Horns of Consecration' in Cyprus»; O. Masson, «Remarques sur les cultes chypriotes à l'époque du Bronze récent», essai d'inventaire des sanctuaires et des cultes identifiables; G. Mylonas, «Contribution to the Religion of the Achaeans». Un bilan de nos connaissances sur les écritures chypro-minoennes a été présenté: Mme E. Masson, «La diffusion de l'écriture à Chypre à la fin de l'âge du Bronze».

Sujets divers: H.-G. Buchholz, «Mycenaean and Cypriote Metallurgy»; K. Hadjiannou, «Two Stories of Malalas about Teucer and the Building of Salamis in Cyprus»; O. Pelon, «Communication sur les 'tholoi' d'Enkomi»; Mme A. Pierides «Observa-

tions on Some Mycenaean Ivories from Cyprus»; Mlle E. Porada, «On the Complexity of Style and Iconography in Cylinder Seals of Cyprus»; Mme M. Yon-Calvet, «La civilisation chypriote au XIe siècle».

En guise de conclusion, des remarques générales ont été présentées à la fin du Colloque par C. F. A. Schaeffer.

Il convient de féliciter chaleureusement l'organisateur du Colloque, V. Karageorghis, qui n'a pas ménagé sa peine pour que cette réunion se déroule de la manière la plus satisfaisante; c'est lui qui doit également s'occuper de la publication des Actes, et nous sommes certains que la parution de ce volume ne se fera pas longtemps attendre. En résumé, le Colloque de Nicosie fut une réussite complète, et nous souhaitons que des réunions analogues puissent être organisées ultérieurement dans les mêmes conditions.

Paris

OLIVIER MASSON

MICHAEL VENTRIS MEMORIAL AWARD

The Michael Ventris Memorial Award for 1972 is being made for work in the field of Mycenaean civilization or kindred subjects. Applicants should be students of postgraduate status or other comparable level of achievement. The award is open to applicants from all countries. The amount of the award for 1972 is £ 150. (It is intended that the award should support a specific project rather than a continuing programme of study.) Applications close on 31 December 1972. Further details should be obtained from the Secretary, Institute of Classical Studies, 31-34 Gordon Square, London WC1H 0PY, England.